

Nieder tauchte die Sonn', und schattiger wurden die Pfade;
 Jetzt erreicht war das Ende des tiefen Okeanosstromes.

Allda lieget das Land des kimmerischen Männergebietes,
 Ganz von Nebel umwölkt und Finsterniß; nimmer auf jen'
 auch

15

Schauet Helios her mit leuchtenden Sonnenstrahlen;
 Nicht wenn empor er steigt zur Bahn des sternigen Himmels,
 Noch wenn wieder zur Erd' er hinab vom Himmel sich wendet;
 Nein rings grauliche Nacht umruht die elenden Menschen.

Dorthin steuerten wir und landeten, nahmen die Schafe 20

Dann aus dem Schiff, und selber einher an Okeanos Strömung
 Singen wir, bis zu dem Ort wir gelangt, den Kirke bezeichnet.

Dort nun hielten die Opfer Eurylochos und Perimedes.

Doch das geschliffene Schwert von der nervigten Hüfte mir
 reißend,

Eilt' ich die Gruft zu graben, von einer Ell' in der Vierung. 25

Ueber sie goß ich sodann Weihguss für die sämtlichen Todten:

Erst von Honig und Milch, und dann von lieblichem Weine,

Drauf von Wasser zuletzt, mit weißem Mehl es bestreuend.

Biel dann fleht' und gelobt' ich den Luftgebilden der Todten:

Wann ich gen Ithaka kam', ein Kind, unfruchtbar und fehllos, 30

Darzubringen im Haus, und die Scheiter mit Gut zu umhäufen;

Auch für Teiresias noch den stattlichsten Widder zu opfern,

Schwarz ringsum, der stolz aus unseren Heerden hervorragt.

Als ich jetzt mit Gelübd' und Fleh'n die Schaaren der Todten

Angefleht, da nahm und zerschnitt ich den Schafen die Gurgeln 35

Ueber der Gruft; schwarz strömte das Blut; und es kamen

versammelt